

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 9C/180/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2215205354  
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 07. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alica Vörösová  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2015:2215205354.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda pred sudkyňou JUDr. Alicou Vörösovou v právnej veci navrhovateľa : AB 1 B. V., Amsterdam, Strawinskylaan 933, 1077XX, Holandské Kráľovstvo, registračné číslo: 56007043 zast.: GOLIAŠOVÁ Gabriela, s.r.o., Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, IČO: 47 234 679 proti odporcovi : N. Š., B.. XX.XX.XXXX X. T. XXXX/XXA, Š., o zaplatenie 423,45 € s prísl. takto

### rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi sumu 321,62 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,05 % ročne zo sumy 321,62 eur od 20.03.2015 do zaplatenia a nahradiť trovy konania vo výške 9,38 eur titulom zaplateného súdneho poplatku za podaný návrh a sumu 45,36 eur titulom trov právneho zastúpenia, do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku,.

Súd návrh vo zvyšku zamietá.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 19.03.2015 domáhal na tunajšom súde o zaplatenia žalovanej istiny 423,45 eur s prísl., keď tvrdil, že odporca porušil zmluvné podmienky zo zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru.

Podľa ust. § 115a ods. 2 O.s.p. pojednávanie nie je potrebné nariaďovať ani v drobných sporoch.

Podľa § 200ea ods. 1 O.s.p. -ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1.000 Eur, od tohto okamihu, ide o drobný spor.

Vo veci bolo vykonané dokazovanie keď boli oboznámené listiny predložené navrhovateľom a to, úverová zmluva , úverové podmienky , splátkový kalendár, a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci :

Navrhovateľ ako je všeobecne známe aj z údajov dostupných na obchodnom registri a tiež pripojeného výpisu z obchodného registra má okrem iných v predmete činnosti aj poskytovanie úverov z vlastných zdrojov.

Navrhovateľ a odporca dňa 14.03.2014 uzavreli písomnú úverovú zmluvu ( č.l. 22). Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru v celkovej výške 422,10 Eur. Navrhovateľ odporcovi úver v dohodnutej výške poskytol. Odporca sa zaviazal poskytnutý a čerpaný úver splácať vždy do 20 - tého dňa tohto ktorého mesiaca v 10 - ich mesačných splátkach po 50,24 €.

Odporca však úver nesplácal riadne a včas. Odporca uhradil 100,47 Eur ( čl. 34 splátkového kalendára).

Podľa ust. § 153 ods. 3 O.s.p. - súd môže v rozsudku, ktorý sa týka sporu zo spotrebiteľskej zmluvy aj bez návrhu vysloviť, že určitá podmienka používaná v spotrebiteľských zmluvách dodávateľom je neprijateľná; v takom prípade súd uvedie vo výroku rozsudku znenie tejto zmluvnej podmienky, ako bolo dojednané v spotrebiteľskej zmluve.

Podľa ust. § 153 ods. 4 O.s.p. - ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, alebo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, alebo mu na základe takejto podmienky súd uložil povinnosť vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadostučinenie, súd aj bez návrhu výslovne uvedie vo výroku rozsudku znenie tejto zmluvnej podmienky, ako bolo dojednané v spotrebiteľskej zmluve.

Podľa ust. § 9 ods. 2 písm. k) zák. č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch-údaj o výške, počte a termíne splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Podľa ust. § 11 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy-ak,

- a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1,
- b) zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y),
- c) zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania, ktorý sa musí splatiť na požiadanie, alebo do troch mesiacov neobsahuje náležitosti podľa § 10 ods. 1, alebo
- d) v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

; Pre absenciu náležitostí podľa § 9 ods. 2 písm. k) sa úver považuje v zmysel ust. § 11 ods. 1 písm. b) zák. č. 129/2010 Z.z. za bezúročný a bez poplatkov. Odporca je preto povinný zaplatiť navrhovateľovi len skutočnú výšku poskytnutého úveru bez zmluvných úrokov, prípadne poplatkov.

V danom prípade súd na základe vykonaného dokazovania dospel k záveru, že návrh navrhovateľa je dôvodný len v časti a to z dôvodov nasledovných.

Z údajov v obchodnom registri na navrhovateľa vyplýva, že navrhovateľ má v predmete svojej činnosti aj poskytovanie úverov. Z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že navrhovateľ je dodávateľom a zároveň veriteľom podľa zák. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia zmluvy ako aj zo zák. o ochrane spotrebiteľa, pretože túto činnosť vykonáva v rámci svojho podnikania.

Odporca v zmluvnom vzťahu vystupuje ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva zo zákona o spotrebiteľských úveroch, a tiež zákona o ochrane

spotrebiteľa, pretože nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Táto okolnosť z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporkyni nepreukázal žiadnymi dôkazmi. Okrem toho aj v zmluve aj v obchodných podmienkach sa uvádza, že klientom je fyzická osoba, ktorá nekoná za účelom podnikania.

Ak ide potom o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ ide o vzťah spotrebiteľský zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Tento sa potom riadi zákonnými ustanoveniami zákona o spotrebiteľských úveroch a tie veci, ktoré v ňom upravené nie sú, sú upravené a riadia sa

zákonnými ustanoveniami Obč. zák. V žiadnom prípade sa nemôže riadiť zákonnými ustanoveniami Obchod. zák. a to ani v prípade, že by sa na tom účastníci zmluvne dohodli. Také dojednanie je podľa zákonných ust. Obč. zák. neprijateľnou podmienkou a ako takou absolútne neplatnou, pričom na dôvod tejto neplatnosti je súd povinný prihliadať z úradnej povinnosti. Je nutné uviesť, že je zrejmé, že ide o tzv. typovú zmluvu, teda zmluvu vrátane jej

všeobecných obchodných podmienok, ktoré sú vopred pripravené. Sú pripravené navrhovateľom, bez účasti druhej strany - spotrebiteľa, pre vopred neurčený, široký okruh spotrebiteľov, pričom konkrétny spotrebiteľ nemá právo zásadným spôsobom do nej zasahovať a prípadne meniť jej podmienky, okrem výšky úveru, prípadne výšky splátok a doby splatnosti. Ide o formulár zmluvy s jednotlivými vopred pripravenými kolónkami, kde sa vyplňajú potrebné údaje. V každom prípade teda ide o vzťah občianskoprávny.

Navrhovateľ poskytol odporcovi spotrebiteľský úver. Ide o dočasné poskytnutie finančných prostriedkov vo forme úveru. Podľa zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tak ide o spotrebiteľský úver. Z tohto spolu s okolnosťou, že ide o vzťah veriteľa - dodávateľa a spotrebiteľky je potom nutné vyvodiť záver, že ide o vzťah podliehajúci režimu nielen zákonnej úprave podľa ust. Obč. zák. ale najmä zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Na základe uvedeného vyplýva, že takáto zmluva musí spĺňať zákonom dané podmienky uvedené v ust. § 9 ods.2 zákona o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Absencia niektorých má za následok to, že úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, teda bez akéhokoľvek navýšenia, len v hodnote poskytnutej služby, teda výšky spotrebiteľského úveru.

Súd uznal navrhovateľovi iba reálne poskytnuté peňažné prostriedky, 422,10 Eur s príslušenstvom, z ktorej sumy odporca zaplatil 100,48 Eur ( 422,10 Eur - 100,48 Eur = 321,62 Eur).

Vo vzťahu k uplatnenému poistnému vo výške 16,75 eur súd považoval za neplatné dojednania o uzavretí poistnej zmluvy na základe textu uvedeného v zmluve pod bodom 62. „ balíček Premium. Klient podpisom zmluvy súhlasí s tým, aby bol poistníkom poistení pre prípad dlhodobej pracovnej neschopnosti, straty pravidelného zdroja príjmu a ďalej pre prípad invalidity a pre prípad smrti následkom úrazu. Úhrada za poistenie Premium 3,35 eur ( 7,14 % z pravidelnej mesačnej splátky bez poistenia)“. Predmetný nárok navrhovateľa je nedôvodný, nakoľko poistenie tak, ako bolo v predmetnej úverovej zmluve dojednané nezodpovedá ust, § 788 a nasl. Obč. zák. o poistných zmluvách. Navrhovateľ v tejto časti neunesol dôkazné bremeno.

Súd návrh zamietol, čo do sumy 108,98 Eur spolu s príslušenstvom.

Súd nevyslovil neprijateľné podmienky s poukazom na rozsudok Krajského súdu v Trnave č.k. 24Co/211/2014-71 zo dňa 18.02.2015, nakoľko navrhovateľ nie je dodávateľom, neposkytol odporcovi

úver z ktorého v tomto konaní uplatňuje nároky a preto by nebolo dôvodné, aby súd bez návrhu vo vzťahu k navrhovateľovi podľa § 153 ods. 4 O.s.p.

9C/180/2015

- 4 -

uviedol vo výroku rozsudku znenie v zmluvnej podmienky ako bolo dojednané v spotrebiteľskej zmluve za neprijateľnú podmienku, teda vo vzťahu k novému navrhovateľovi ( pôvodný účastník úverovej zmluvy bola obchodná spoločnosť Home Credit a.s., Teplická 7434/147 Piešťany, IČO: 35 264 176) určenie zmluvnej podmienky z dôvodu neprijateľnosti za neplatnú by stratila účel ( § 153 ods. 4 O.s.p. ) spočívajúci v povinnosti držať sa používania takejto podmienky vo všetkých zmluvách so spotrebiteľmi.

Súd o náhrade trov konania rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p.

Navrhovateľ mal v konaní čiastočný úspech, pretože jeho návrhu nebolo v celom rozsahu vyhovené. Aj odporkyňa mala v konaní len čiastočný úspech, lebo čiastočne bola zaviazaná na úhradu žalovanej sumy. Pomer miery neúspechu však bol vyšší ako úspech navrhovateľa. Z tohto dôvodu a s poukazom na ust. § 142 ods. 2/ O.s.p. o trovách konania rozhodol súd podľa pomeru úspechu navrhovateľa. Navrhovateľ žiadal zaplatenie spolu 430,60 € čo predstavuje 100%. Bol úspešný v sume 321,62 € spolu s úrokom z omeškania. Úspešný bol 74,69 % z toho čo žiadal. Neúspešný tak bol vo výške 25,31 %. Pomer jeho úspechu a neúspechu tak predstavuje 49,38 % . Súdny poplatok zo sumy 19,00 Eur x 49,38 % = 9,38 eur na ktorú sumu odporca bol zaviazaný. Taktiež bola zaviazaný na zaplatenie trov právneho zastúpenia. Základná sadzba tarifnej odmeny: 29,88 eur, režijný paušál za rok 2015: 8,39 eur. Boli vykonané dva úkony + 2x režijný paušál + DPH 20% = 91,85 eur, z toho 49,38 % = 45,36 eur, ktorú sumu odporca je povinný zaplatiť titulom trov právneho zastúpenia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave ( § 204 ods. 1/ O.s.p. ).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba

predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy ( § 42 ods. 3 O.s.p. )

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3 ) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha ( § 205 ods. 1/ O.s.p. ).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( §205a)

9C/180/2015

- 5 -

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci ( § 205 ods. 2/ O.s.p. ).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania ( § 205 ods.3/ O.s.p. )

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu ( § 251 ods. 1/ O.s.p. ), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.